

Position ID: 660/22



Einige kennen die U.S. Air Force aus Film und Fernsehen – andere aus aktuellem Politikgeschehen. Haben Sie Lust, sie hautnah zu erleben? Überzeugen Sie sich davon, dass Sie kein Soldat (m/w/d) sein müssen, um bei der stärksten Luftstreitmacht der Welt arbeiten zu können und verstärken Sie uns als **Berater für kommunale Angelegenheiten (m/w/d)** in Ramstein.

Auf dem Luftwaffenstützpunkt Ramstein befindet sich nicht nur der grösste Militärflughafen ausserhalb der USA, sondern auch das Hauptquartier des NATO–Luftkommandos. In Ramstein unterstützen rund 2.600 nicht–amerikanische Zivilisten, die aktiven Soldaten als auch deren Familien, die Infrastruktur auf den verschiedenen Stützpunkten aufrecht zu erhalten. Die U.S. Air Force Europa und Afrika ist dabei nicht nur in aktiven Kriegsgebieten tätig, sondern unterstützt auch humanitäre und friedenserhaltende Operationen.

So lassen sich bei der U.S. Air Force Europa und Afrika eine Vielzahl administrativer, technischer, kaufmännischer und handwerklicher Berufe finden. Hier erwarten Sie vielfältige, spannende und verantwortungsvolle Aufgaben in einem internationalen Arbeitsumfeld.

★ Berater für kommunale Angelegenheiten (m/w/d)

Teilzeit (10 Std.)/ Ramstein / Temp NTE 31. Dezember 2024 (Vertretung)

Eingruppierung: C-7a / C-7

Ihre Aufgaben:

- Sie fungieren als Berater für verschiedene Kommandeure im Bereich Öffentlichkeitsarbeit
- Sie sind u.a. Ansprechpartner für die Bürgermeister der umliegenden Gemeinden, Landräte, den Polizeichef West-Pfalz, Mitglieder des Bundes- und Landtages, Politiker der Landesregierung in Mainz
- Sie übersetzen akkurat, schnell und teilweise sehr komplexe Texte
- Sie fungieren als Dolmetscher (Englisch & Deutsch) bei verschiedenen Treffen, Briefings und Konferenzen

Ihr Profil:

- Abschluss einer Universität oder FH im Bereich Dolmetschen und/oder Übersetzen (Englisch/Deutsch)
- Mehrjährige einschlägige Erfahrung ist erwünscht
- Sehr gute Englisch- und Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Sehr hohe Kommunikationskompetenz und Takt sowie Professionalität im Umgang mit unterschiedlichen Kundengruppen und in der Wahrnehmung der Repräsentationsfunktion gegenüber der Öffentlichkeit
- Flexible Verteilung der Arbeitszeit, jedoch kann dies Arbeit an Wochenenden und Feiertagen beinhalten
- Professionelles Erscheinungsbild wird erwartet
- Führerschein der Klasse B

Ihre Benefits:

- Sie werden bei uns nach Ihren Qualifikationen und Erfahrungen im Rahmen des TV AL II vergütet*, dadurch kommen Sie zusätzlich in den Genuss von Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie einer betrieblichen Altersvorsorge und vermögenswirksamen Leistungen
- Profitieren Sie von unseren internen Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten, wodurch Sie die Möglichkeit haben sich beruflich weiterzuentwickeln
- Erleben Sie den amerikanischen "Way of Life" in einem internationalen und inklusiven Arbeitsumfeld
- Als Teil unserer Air Force-Familie, wird aus der amerikanischen Tradition Thanksgiving auch für Sie ein Feiertag. Sie erhalten durch Arbeitszeitumverteilung zusätzlich neun freie Tage**

Position ID: 660/22



*Die Stelle ist als C-7a oder C-7 eingestuft
C-7a Anfangsgehalt € 1.051,64 / Endgehalt € 1.471,72
C-7 Anfangsgehalt € 933,48 / Endgehalt € 1.321,75
**Je Dienststelle kann diese Regelung variieren

**Ihre Ansprechpartnerin:
Frau Tanja Kräber
06371-47-5362**

Bitte verwenden Sie die Ausschreibungsnummer **660/22** bei Einreichung Ihrer Bewerbung.
Senden Sie bitte das ausgefüllte Formular per E-Mail an:

jobs.de@us.af.mil

Die Bewerbung sollte in englischer Sprache sein

Position ID: 660/22



Some people might know the U.S. Air Force from movies and television - others from current political events. But would you like to experience up close what the U.S. Air Force does on a daily basis?

Convince yourself that you don't have to be a soldier on active duty to work for the world's advanced air force and join us as **Public Affairs Specialist** in Ramstein.

Ramstein Air Base is not only the largest military airport outside of the United States, but also headquarter of the NATO Air Command. In Ramstein, approximately 2,600 non-U.S. civilians, active duty military personnel and their families assist in maintaining the infrastructure at the various bases in Europe. U.S. Air Force Europe and Africa not only operates in active war zones, but also supports humanitarian and peacekeeping operations throughout their mission.

As an employing organization the U.S. Air Force Europe and Africa offers a broad variety of administrative, technical, commercial and skilled jobs in different career fields. Be part of our diverse and inclusive culture and experience working in exciting and responsible tasks within an international organization.

★ Public Affairs Specialist

part-time (10 hrs) / Ramstein / Temp NTE 31 December 2024 (Replacement) /
pay grade: C-7a / C-7

Your Job:

- You serve as host nation advisor to several commanders
- You are liaison between tenant organizations and/or host nation officials (i.e. mayors of surrounding communities, county commissioners, the chief of police of West-Palatinate, members of federal and state parliaments, politicians from the state government in Mainz)
- You produce accurate, idiomatic, and timely translations, no matter how complicated or technical the original material is
- You provide English and German interpreting at various official and social functions (e.g. briefings, conferences)

Your Profile:

- Degree from a university or specialized college in translating/interpreting (English/German)
- Several years of creditable work experience desired
- Very good command of the English and German language (spoken and written)
- Very good communications skills applying tact and professionalism dealing with various customers and publicly representing the USAFE
- Flexible distribution of work hours. However, you may be required to work irregular hours, on weekends and/or holidays
- Professional appearance is expected
- German driver's license B

Your Benefits:

- You will be compensated according to your qualifications and experience within the tariff agreement (TV AL II), which means that you will receive Christmas and holiday pay as well as an organizational pension scheme and contributions for capital formation*
- Benefit from our internal training and advancement opportunities, that give you the chance to follow pursue your individual career goals
- Experience the "American Way of Life" in an international, inclusive and diverse work environment
- As part of our U.S. Air Force family, traditions such as "Thanksgiving" become a public holiday for you. You will receive an additional 9 days off** by reallocating your working hours

Position ID: 660/22



*The position is classified as C-7a or C-7
C-7a Step 1 € 1.051,64 / End Step € 1.471,72
C-7 Step 1 € 933,48 / End Step € 1.321,75

**Each department may vary these arrangements

Your point of contact:
Customer Service
Ms. Tanja Kraeber
06371-47-5362

Use **660/22** as the application number
Please send the completed form via email to:
jobs.de@us.af.mil

The application should be in English language